

Declaración de los Derechos y Responsabilidades de Rady Children's HomeCare para los Pacientes, Representantes Legales y Representantes identificados por el paciente.

El paciente y el representante legal del paciente tiene derecho a:

- Recibir los servicios apropiados del cuidado en casa y a ejercitar estos derechos, independientemente
 de la raza, edad, género, condición socioeconómica, historial educativo, color, religión, ancestros,
 origen, orientación sexual, identidad/expresión de género, discapacidad, condición médica, estado
 marital, condición de pareja doméstica registrada, información genética, ciudadanía, idioma primario,
 estado migratorio (excepto si lo requiere la ley) o de la fuente de pago para su cuidado.
- Ser tratado con respeto y cortesía por todos los empleados de HomeCare, y respetar los valores culturales, psicológicos, espirituales y personales.
- Que cada proveedor del cuidado en casa se identifique adecuadamente por su nombre, título y cualificaciones y a que informe de los servicios que proporcionará.
- Recibir información en el lenguaje y método que entienda y prefiera. Si el inglés no es su idioma primario, le proporcionarán los servicios adecuados. Si tiene barrearas del idioma, visión, habla, audición, cognitivas o de otro tipo de comunicación, le proporcionarán gratuitamente aparatos especiales, servicios de traducción y de apoyo.
- Recibir información escrita y verbal acerca de los derechos y responsabilidades relacionados a HomeCare. Recibir información relacionada con la política de Rady Children's HomeCare y sus procedimientos, incluyendo transferencia y dada de alta, propiedad, control y cualquier beneficio financiero de remisiones de otros proveedores de cuidado en casa cuando sean apropiados.
- Recibir información por escrito y verbal relacionada con los procedimientos de factorización y los pagos del seguro médico anticipados, antes de iniciar los servicios, los cargo de los servicios o antes de la próxima visita del cuidado en casa, independientemente de la fuente de pago y aclarar las opciones de pago.
- Recibir información escrita y verbal de cualquier cambio en la cobertura del seguro médico, cuando HomeCare sepa de algún cuidado no cubierto, de la reducción en el cuidado o de la imposibilidad de obtener autorización por los servicios, lo que podría resultar en la terminación del cuidado.
- Recibir información de los médicos con respecto a la condición de salud del paciente, el curso del tratamiento y la posibilidad de recuperación.
- Participar en el desarrollo y las revisiones del plan de salud del cuidado en casa y a recibir todos los servicios delineados en el mismo.
- Proporcionar consentimiento informado o negación de cuidado antes de completar las evaluaciones, el cuidado disponible, actualizaciones al plan de cuidado, explicaciones del resultado que se espera obtener incluyendo metas, riesgos, beneficios, factores que impacten el logro de dichas metas, alternativas al cuidado, si hubieran, o cualquier cambio en el cuidado; y si aplica, proporcionar un consentimiento especial con fines de investigación y tratamiento experimental.
- Recibir oportuna y apropiadamente y un cuidado seguro para cumplir las necesidades del paciente, incluyendo las evaluaciones y el control del dolor.
- Solicitar o rechazar la totalidad o parte del cuidado recomendado, hasta donde lo permita la ley y la política de HomeCare, y estar informado de las consecuencias por rehusar el tratamiento.
- Recibir información de manera oportuna acerca de los cargos, nivel de cuidado, transferencia a otra agencia, dadas de alta inminentes, necesidad de cuidado continuo o inhabilidad de HomeCare para proporcionar los servicios establecidos.
- Recibir privacidad, seguridad y confidencialidad y respetar su propiedad.

January 2018 Page 1



Declaración de los Derechos y Responsabilidades de Rady Children's HomeCare para los Pacientes, Representantes Legales y Representantes identificados por el paciente.

- Tener un expediente médico confidencial disponible para ser revisado en caso que se solicite. Recibir información que explique sus derechos de privacidad y del uso y divulgación que Rady Children's HomeCare pueda darle a su información médica protegida.
- Estar protegido y libre de real o aparente abuso verbal, mental, sexual y físico, incluyendo lesiones de origen desconocido, negligencia, explotación, acoso y apropiación indebida de propiedad, por parte de cualquier persona, incluyendo al personal, estudiantes, voluntarios o familiares. Toda denuncia deberá evaluarse, resolverse oportunamente, y si fuera necesario, denunciarse según la ley y el reglamento.
- Recibir información de las excepciones al consentimiento informado, que pueden incluir: el informe estipulado por la ley y el reglamento del abuso y la negligencia, o notificación de enfermedades transmisibles.
- Facilitar un representante legal para dar su consentimiento informado y a que se respete la decisión de un representante legal para rechazar el cuidado, tratamiento o servicios. Todos los derechos de los pacientes se aplican a la persona que tiene la responsabilidad legal para tomar decisiones sobre la atención médica.
- Que le aseguren que el paciente, representante legal, familiar o representante designado del paciente (si corresponde) sea informado sobre la condición médica del paciente, y los cambios en la evaluación o en el plan de cuidados, para entender y participar en el cuidado.
- Formular directivas anticipadas; esto incluye designar a un encargado para que tome decisiones si usted no pudiera entender un tratamiento propuesto o fuera incapaz de comunicar sus deseos de cuidado.
- Presentar quejas de tratamiento o de servicios que se hayan proporcionado o que no se hayan realizado y sobre la falta de respeto a la propiedad o a la persona, por parte de cualquier persona que brinda los servicios de HomeCare en nombre de HomeCare, sin temor a discriminación, represalias o interrupción irrazonable de servicios.
- Expresar las quejas con respecto a las revisiones y resoluciones de Rady Children's HomeCare o
 agencia reguladora. Recibir información del teléfono de emergencia de la Comisión Conjunta y de la
 línea telefónica gratuita de Home Healthy Agency en California y recibir por escrito: los números
 telefónicos, direcciones, horas de funcionamiento y el propósito de ambos organismos para recibir
 preguntas y quejas sobre la atención domiciliaria.
- Recibir información de agencias federales y organismos de promoción financiera estatal que sirven al condado donde reside el paciente.

El paciente y el representante legal de los pacientes tienen la responsabilidad de:

- Cumplir con sus citas o notificar a HomeCare oportunamente cuando no pueda mantener sus citas programadas o visitas a la casa.
- Proporcionar información completa de la salud suya/de su hijo, pasada y presente, y a informar de cualquier tratamiento que haya recibido y de todos los medicamentos que esté tomando.
- Informar a HomeCare y preguntar si no entiende alguna información o instrucción relacionada con el cuidado de su hijo/suyo.
- Cooperar, comunicar y trabajar muy de cerca con los médicos de Rady Children's HomeCare, y seguir el tratamiento lo mejor posible.
- Aceptar la responsabilidad por las consecuencias y resultados del cuidado si opta por no seguir con el plan de tratamiento.

January 2018 Page 2



Declaración de los Derechos y Responsabilidades de Rady Children's HomeCare para los Pacientes, Representantes Legales y Representantes identificados por el paciente.

- Proporcionar un entorno seguro para el personal de HomeCare cuando visite su casa, a ser considerado con el personal de HomeCare, a salvaguardar el equipo de HomeCare y su propiedad, y a seguir la política de HomeCare y sus procedimientos.
- Proporcionar información correcta y de manera oportuna y de todos los cambios en los contactos y actualizar información de su seguro médico para que HomeCare pueda brindar el cuidado y obtener pago por los servicios proporcionados en su nombre.
- Cumplir sus obligaciones financieras con HomeCare puntualmente.

Ofrecemos gratuitamente ayuda con el idioma. Llame al 858-966-4096

January 2018 Page 3